

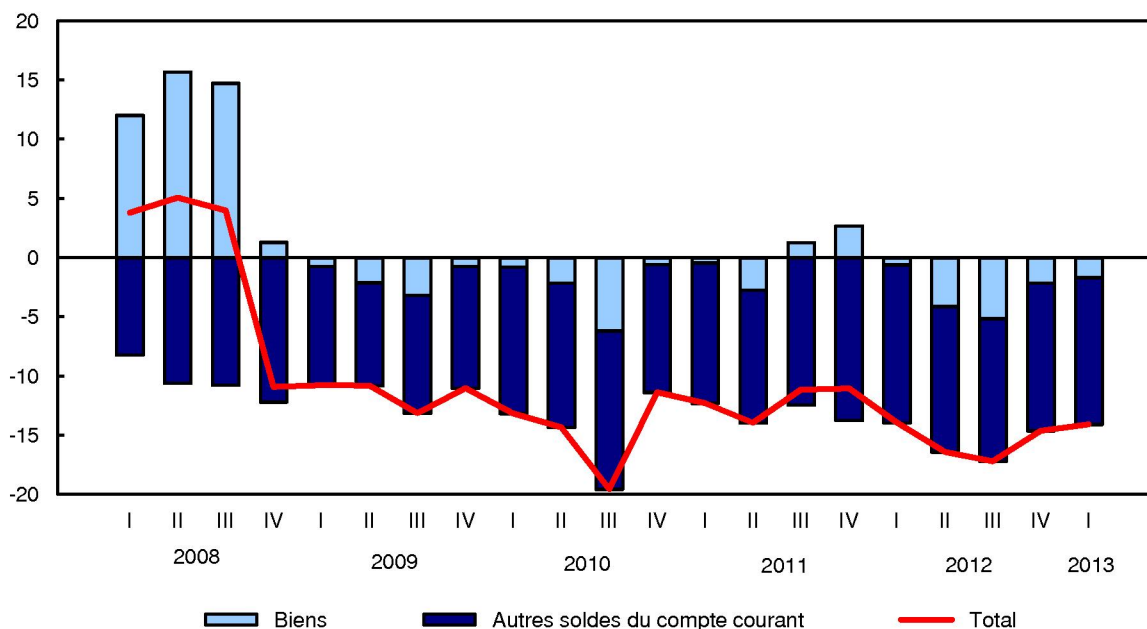
# Balance des paiements internationaux du Canada, premier trimestre de 2013

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est dans Le Quotidien, le jeudi 30 mai 2013

Le déficit du compte courant du Canada (en chiffres désaisonnalisés) s'est rétréci de 0,5 milliard de dollars pour atteindre 14,1 milliards de dollars au premier trimestre. Cette évolution était en grande partie attribuable à la réduction des déficits du commerce des biens et des services.

## Graphique 1 Soldes du compte courant

milliards de dollars, données désaisonnalisées



Dans le compte financier (en données non désaisonnalisées), les investisseurs de portefeuille et les investisseurs directs étrangers ont injecté des fonds dans l'économie canadienne au premier trimestre. Les investissements sous forme de titres en provenance de l'étranger étaient concentrés dans les obligations canadiennes, tandis que les investissements directs étrangers au Canada ont atteint leur plus haut niveau en plus de quatre ans.

## Compte courant

### Le déficit du commerce des biens se rétrécit

Le déficit du commerce des biens s'est replié de 0,4 milliard de dollars au premier trimestre pour s'établir à 1,7 milliard de dollars. Les exportations et les importations se sont renforcées pendant le trimestre, les exportations ayant affiché une hausse supérieure. L'excédent au chapitre des biens avec les États-Unis est demeuré à 11,2 milliards de dollars, sous l'effet d'une hausse équivalente des exportations et des importations.



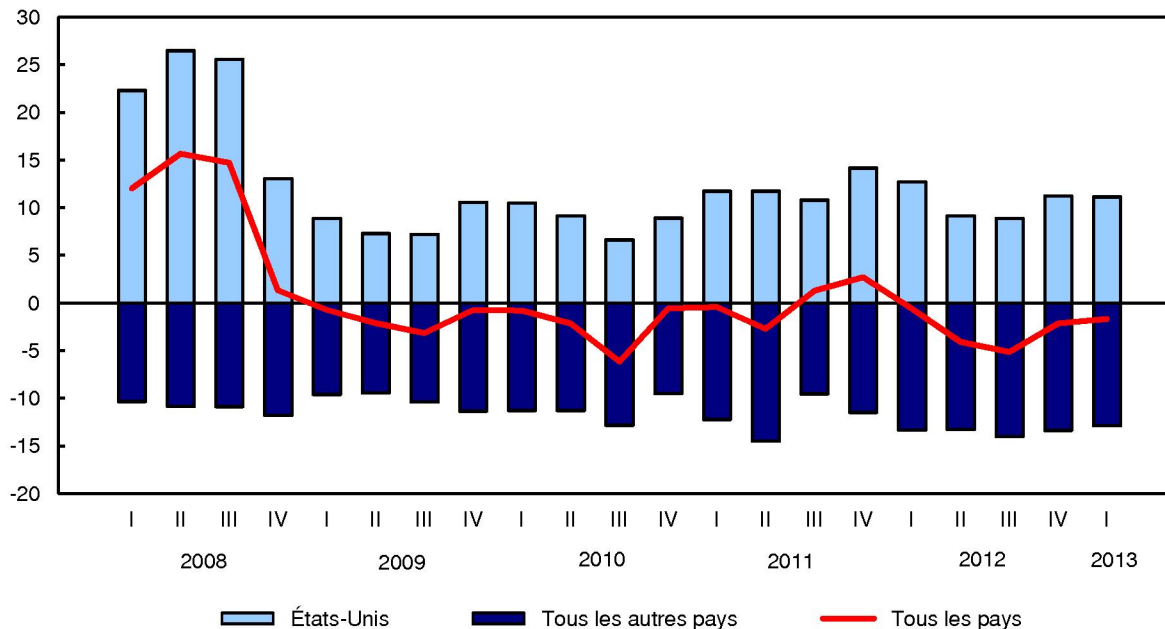
Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## Graphique 2 Soldes des biens par zones géographiques

milliards de dollars, données désaisonnalisées



Les exportations totales de biens ont crû de 2,7 milliards de dollars pour se situer à 118,0 milliards de dollars au premier trimestre. Les hausses étaient généralisées à l'ensemble des différents produits. Les produits énergétiques ont augmenté de 0,9 milliard de dollars, principalement en raison des volumes record de pétrole brut. Les biens de consommation se sont accrus de 0,8 milliard de dollars, conséquence de la croissance des exportations de produits alimentaires. Les produits en métal et produits minéraux ont progressé de 0,7 milliard de dollars, surtout sous l'effet de l'augmentation des volumes de métaux précieux. Quant aux produits chimiques, ils ont augmenté de 0,6 milliard de dollars. Ces hausses ont été atténuées par les produits de l'automobile, qui ont fléchi de 1,1 milliard de dollars en raison de la réduction des volumes de voitures.

Les importations totales de biens ont augmenté de 2,3 milliards de dollars pour atteindre 119,7 milliards de dollars au premier trimestre. À l'instar des exportations, plusieurs grandes catégories se sont renforcées. Les minerais et minéraux non métalliques ont augmenté de 0,6 milliard de dollars, à la suite de la croissance des volumes. Les biens de consommation ont enregistré une progression identique. Cette activité a été partiellement épongée par les produits énergétiques en raison de la réduction des volumes de pétrole brut ainsi que par les produits en métal et produits minéraux sous l'effet de la diminution des volumes de métaux précieux.

### Le déficit du commerce des services diminue légèrement

Le déficit au chapitre du commerce des services s'est replié de 0,2 milliard de dollars au premier trimestre pour s'établir à 5,8 milliards de dollars. La réduction des paiements des services commerciaux et l'augmentation des recettes des services de transport étaient à l'origine de la plupart des variations. Le déficit au chapitre des voyages est demeuré à 4,3 milliards de dollars pendant le trimestre. Les voyageurs canadiens ont accru leurs dépenses aux États-Unis, mais ils ont réduit leurs dépenses au chapitre des voyages vers les destinations d'outre-mer.

## Le déficit des revenus de placements diminué

Le déficit des revenus de placements s'est replié de 0,2 milliard de dollars au premier trimestre pour s'établir à 4,9 milliards de dollars. Les revenus des investisseurs directs canadiens et des investisseurs directs étrangers ont diminué du même montant pendant le trimestre. Les revenus canadiens provenant des titres étrangers ont légèrement augmenté de 0,1 milliard de dollars, en raison de la hausse des intérêts et des dividendes. Les revenus versés aux investisseurs étrangers pour leurs avoirs en titres canadiens étaient inchangés, les paiements supérieurs d'intérêts ayant été neutralisés par la baisse des dividendes.

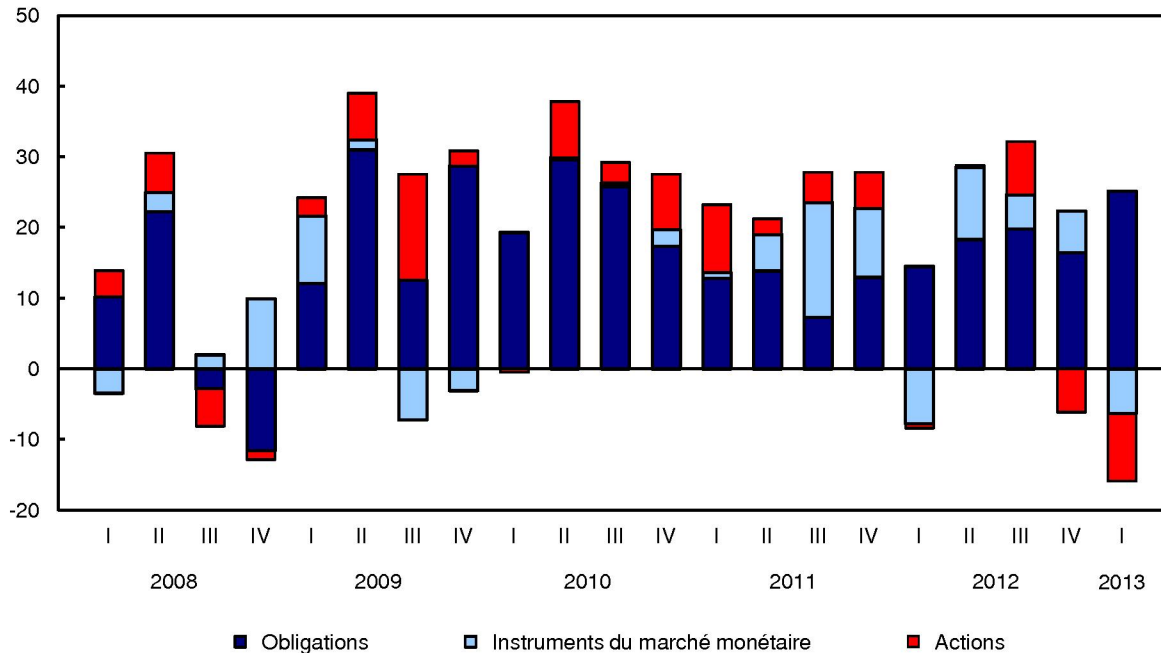
## Compte financier

### Les achats étrangers de titres canadiens se concentrent dans les obligations

Les investisseurs non résidents ont acquis pour 9,3 milliards de dollars de titres canadiens au premier trimestre, soit le plus faible investissement de ce genre en un an. Les acquisitions étaient concentrées dans les obligations canadiennes, les avoirs étrangers en instruments du marché monétaire et en actions étant en baisse pendant le trimestre.

**Graphique 3**  
**Investissements étrangers en titres canadiens**

milliards de dollars



Les acquisitions étrangères d'obligations canadiennes se sont chiffrées à 25,2 milliards de dollars, le plus haut niveau depuis le troisième trimestre de 2010. Cette activité était principalement attribuable aux achats, sur le marché secondaire, d'obligations des administrations et entreprises publiques. Les nouvelles émissions d'obligations de sociétés privées ont également contribué aux entrées de fonds, bien que ces opérations aient été en baisse par rapport au trimestre précédent.

Les investisseurs étrangers ont retiré pour 6,4 milliards de dollars du marché monétaire canadien, après trois trimestres d'investissements importants. Le désinvestissement provenait entièrement d'instruments des administrations publiques, surtout des bons du Trésor fédéral, en raison de la hausse des remboursements de ces instruments. Les taux d'intérêt à court terme au Canada ont augmenté au premier trimestre, tandis que les taux d'intérêt à long terme ont diminué.

Les avoirs des non-résidents en actions canadiennes ont diminué de 9,5 milliards de dollars. La réduction s'expliquait en grande partie par les fusions et les acquisitions transfrontalières, les investisseurs de portefeuille étrangers ayant remis leurs actions canadiennes à des investisseurs directs étrangers. Des achats de 2,5 milliards de dollars sur le marché secondaire par les investisseurs non résidents ont modéré le désinvestissement total en actions canadiennes au cours du trimestre. Le marché boursier canadien a crû de 2,5 % pendant le premier trimestre.

### **Les acquisitions canadiennes de titres étrangers ralentissent**

Les investisseurs canadiens ont ajouté pour 7,0 milliards de dollars de titres étrangers à leur portefeuille au premier trimestre, en baisse par rapport au montant de 17,0 milliards de dollars enregistré au trimestre précédent. Ils ont acquis des actions et des titres d'emprunt, bien que les acquisitions d'obligations aient ralenti. Il s'agissait du 13<sup>e</sup> trimestre consécutif d'investissements canadiens en titres étrangers.

Les Canadiens ont acheté pour 4,5 milliards de dollars d'actions étrangères, principalement des caisses de retraite. Les deux tiers des acquisitions étaient concentrés dans les actions américaines. Le reste de l'activité dans les actions non américaines était concentré dans les marchés asiatiques. Les cours des actions américaines se sont accrus de 10 % au premier trimestre, tandis que le marché boursier japonais a enregistré des gains importants pour un deuxième trimestre d'affilée.

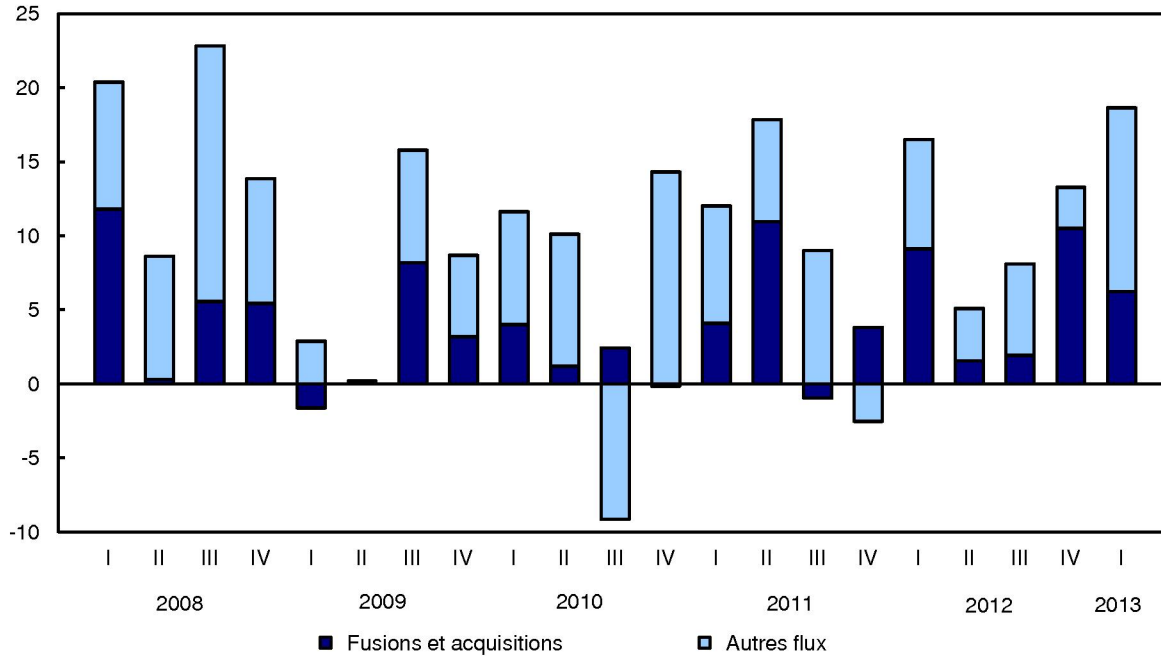
Les investisseurs canadiens ont acquis pour 2,4 milliards de dollars d'obligations étrangères, comparativement à 13,0 milliards de dollars au quatrième trimestre de 2012. Cette situation reflétait une réduction des avoirs canadiens en obligations du gouvernement américain au premier trimestre. Néanmoins, les Canadiens ont investi dans les obligations étrangères pendant quatre trimestres d'affilée, ce qui est plus représentatif de l'activité observée avant le début de la crise mondiale du crédit en 2007.

### **Les investissements directs étrangers au Canada dépassent les investissements directs canadiens à l'étranger**

Les investissements directs étrangers au Canada se sont élevés à 18,6 milliards de dollars au premier trimestre, soit l'investissement le plus élevé enregistré depuis le troisième trimestre de 2008. Les fonds injectés dans les filiales canadiennes existantes se sont renforcés pendant le trimestre, tandis que les entrées nettes en investissements directs provenant des fusions et des acquisitions transfrontières ont ralenti. Le secteur de la fabrication et celui de la finance et des assurances ont bénéficié de la majeure partie des investissements de l'étranger.

**Graphique 4**  
**Investissements directs étrangers au Canada**

milliards de dollars



Les investisseurs directs canadiens ont accru de 6,5 milliards de dollars leur actif à l'étranger, principalement aux États-Unis. L'activité a diminué par rapport au montant de 15,4 milliards de dollars enregistré au quatrième trimestre de 2012, les opérations liées aux fusions et aux acquisitions transfrontalières étant à leur plus bas niveau en près de deux ans. Les bénéfices non répartis provenant des opérations des filiales étrangères étaient également en baisse pendant le trimestre.

## Note aux lecteurs

Les données annuelles et trimestrielles ont été révisées pour les années de référence allant de 2009 à 2012. Cela est conforme à la politique générale de révision des statistiques des comptes nationaux au moment de la diffusion des données du premier trimestre. De façon générale, les révisions reflètent l'utilisation de sources d'information plus à jour provenant des enquêtes annuelles et des données administratives.

La **balance des paiements internationaux** retrace l'ensemble des transactions économiques entre les résidents du Canada et les non-résidents dans trois comptes, soit le compte courant, le compte capital ainsi que le compte financier.

Le **compte courant** porte sur les transactions sur les biens, les services, la rémunération des employés, les revenus découlant des placements et les transferts courants.

Les données du **compte courant** dans le présent communiqué sont désaisonnalisées. Pour obtenir plus de renseignements sur la désaisonnalisation, voir le document intitulé *La désaisonnalisation et le repérage des tendances économiques*.

Le **compte capital** porte sur les transferts de capitaux et les transactions d'actifs non produits non financiers.

Le **compte financier** porte sur les transactions liées à des actifs et des passifs financiers.

En principe, un prêt net (+) / emprunt net (-) provenant de la somme du compte courant et du compte capital correspond à un prêt net (+) / emprunt net (-) provenant du compte financier. En pratique, cela est rarement le cas puisque les données sont compilées à partir d'une multitude de sources. Cela donne donc lieu à une erreur de mesure. La **divergence** (erreurs et omissions nettes) est l'entrée ou la sortie nette non observée.

Pour obtenir plus de renseignements au sujet de la balance des paiements, veuillez consulter « [La foire aux questions](#) » du module Comptes économiques nationaux de notre site Web. Le module présente également les plus récentes statistiques de la balance des paiements.

**Tableau 1**  
**Balance des paiements – Données non désaisonnalisées**

	Premier trimestre de 2012	Deuxième trimestre de 2012	Troisième trimestre de 2012	Quatrième trimestre de 2012	Premier trimestre de 2013	2011	2012
millions de dollars							
<b>Compte capital et compte courant</b>							
<b>Prêt net / emprunt net, des comptes courant et capital</b>	<b>-15 102</b>	<b>-16 192</b>	<b>-16 809</b>	<b>-14 251</b>	<b>-15 093</b>	<b>-48 476</b>	<b>-62 354</b>
Soldes du compte courant	-15 098	-16 191	-16 805	-14 121	-15 092	-48 466	-62 215
Biens et services	-6 902	-10 549	-11 793	-6 978	-6 716	-21 866	-36 221
Biens	527	-4 010	-7 130	-1 403	560	753	-12 016
Services	-7 429	-6 539	-4 662	-5 575	-7 276	-22 618	-24 205
Revenus primaires	-6 424	-5 164	-4 112	-6 748	-6 394	-23 117	-22 448
Rémunération des salariés	-483	-511	-531	-513	-517	-1 962	-2 037
Revenus de placements	-5 941	-4 654	-3 581	-6 235	-5 877	-21 155	-20 411
Revenus d'investissements directs	-656	326	1 328	-738	-584	-798	260
Revenus d'investissements de portefeuille	-4 697	-4 652	-4 867	-4 955	-4 812	-19 269	-19 172
Revenus d'autres investissements	-588	-328	-41	-542	-481	-1 088	-1 500
Revenus secondaires	-1 772	-478	-900	-396	-1 981	-3 483	-3 546
Solde du compte capital	-4	-2	-4	-129	-2	-10	-139
<b>Compte financier<sup>1, 2</sup></b>							
<b>Prêt net / emprunt net, du compte financier</b>	<b>-14 309</b>	<b>-11 422</b>	<b>-20 019</b>	<b>-18 056</b>	<b>-9 212</b>	<b>-55 422</b>	<b>-63 807</b>
Acquisition nette d'actifs financiers	11 886	7 763	59 199	41 990	5 776	107 379	120 839
Investissement direct canadien à l'étranger	9 810	5 227	25 008	15 357	6 531	51 602	55 401
Investissement de portefeuille canadien en titres étrangers	6 447	2 814	8 907	16 973	6 990	18 331	35 141
Titres d'emprunt étrangers	-3 576	490	2 712	12 307	2 533	-7 924	11 933
Instruments du marché monétaire étranger	-565	-1 205	815	-659	150	-2 036	-1 615
Obligations étrangères	-3 011	1 695	1 897	12 966	2 384	-5 888	13 548
Actions étrangères et parts de fonds d'investissement	10 023	2 324	6 195	4 665	4 457	26 255	23 208
Réserves officielles internationales	2 965	-2 464	1 073	124	2 807	8 061	1 697
Autres investissements canadiens à l'étranger	-7 335	2 187	24 212	9 537	-10 552	29 386	28 600
Prêts	3 530	7 984	20 319	-7 976	6 374	14 630	23 856
Devises et dépôts	-8 826	5 480	1 238	1 707	-7 989	28 172	-402
Autres actifs	-2 039	-11 277	2 655	15 807	-8 937	-13 416	5 146
Accroissement net des passifs	26 196	19 186	79 218	60 047	14 988	162 801	184 646
Investissement direct étranger au Canada	16 497	5 096	8 114	13 284	18 649	39 254	42 990
Investissement de portefeuille étranger en titres canadiens	6 074	28 768	32 168	16 195	9 270	100 100	83 205
Titres d'emprunt canadiens	6 730	28 525	24 646	22 337	18 780	78 964	82 237
Instruments du marché monétaire canadien	-7 759	10 237	4 862	5 915	-6 378	32 021	13 255
Obligations canadiennes	14 489	18 288	19 784	16 422	25 158	46 943	68 982
Actions canadiennes et parts de fonds d'investissement	-656	243	7 522	-6 142	-9 510	21 136	968
Autres investissements étrangers au Canada	3 625	-14 678	38 937	30 569	-12 930	23 446	58 452
Emprunts	-1 326	-4 552	8 689	2 921	-2 926	-1 361	5 731
Devises et dépôts	4 661	-10 100	29 718	28 000	-11 339	22 870	52 279
Droits de tirage spéciaux	0	0	0	0	0	0	0
Autres passifs	290	-26	530	-352	1 335	1 937	442
<b>Divergence (erreurs et omissions nettes)</b>	<b>793</b>	<b>4 770</b>	<b>-3 210</b>	<b>-3 806</b>	<b>5 881</b>	<b>-6 946</b>	<b>-1 453</b>

1. Les transactions sont enregistrées sur une base nette.

2. Dans le compte financier, un signe positif indique une augmentation de l'investissement et un signe négatif indique une diminution de l'investissement.

**Tableau 2**  
**Compte courant – Données désaisonnalisées**

	Premier trimestre de 2012	Deuxième trimestre de 2012	Troisième trimestre de 2012	Quatrième trimestre de 2012	Premier trimestre de 2013	2011	2012
	millions de dollars						
<b>Recettes du compte courant</b>	<b>159 427</b>	<b>156 812</b>	<b>155 544</b>	<b>157 225</b>	<b>158 596</b>	<b>619 460</b>	<b>629 007</b>
Biens et services	139 296	136 850	134 200	136 267	139 117	540 658	546 614
Biens	118 443	115 847	112 989	115 249	117 990	456 807	462 528
Services	20 854	21 003	21 211	21 018	21 127	83 850	84 086
Voyages	4 314	4 292	4 345	4 436	4 482	16 624	17 388
Transport	3 428	3 431	3 321	3 328	3 398	13 588	13 508
Services commerciaux	12 704	12 864	13 175	12 854	12 846	52 071	51 597
Services gouvernementaux	407	416	370	400	400	1 567	1 593
Revenus primaires	17 749	17 540	18 901	18 455	17 289	69 328	72 646
Rémunération des employés	303	304	300	297	299	1 154	1 205
Revenus de placements	17 446	17 236	18 601	18 157	16 990	68 174	71 441
Revenus d'investissements directs	10 982	10 660	12 117	11 631	10 337	44 030	45 390
Intérêts	776	846	870	878	857	2 667	3 371
Bénéfices	10 206	9 813	11 248	10 752	9 480	41 363	42 019
Revenus d'investissements de portefeuille	5 065	5 155	5 137	5 217	5 348	18 946	20 574
Intérêt sur les titres d'emprunt	1 226	1 206	1 247	1 259	1 320	5 051	4 938
Dividendes sur les actions et parts de fonds d'investissement	3 840	3 949	3 890	3 957	4 028	13 895	15 636
Revenus d'autres investissements	1 399	1 422	1 347	1 310	1 306	5 198	5 478
Revenus secondaires	2 381	2 421	2 443	2 503	2 191	9 475	9 747
Transferts privés	723	744	724	729	739	2 952	2 921
Transferts des gouvernements	1 658	1 676	1 719	1 773	1 452	6 523	6 826
<b>Paiements du compte courant</b>	<b>173 375</b>	<b>173 240</b>	<b>172 754</b>	<b>171 853</b>	<b>172 682</b>	<b>667 926</b>	<b>691 222</b>
Biens et services	145 673	147 217	145 549	144 397	146 573	562 523	582 835
Biens	119 054	119 960	118 138	117 393	119 684	456 055	474 544
Services	26 619	27 257	27 410	27 004	26 889	106 468	108 291
Voyages	8 500	8 970	8 787	8 773	8 779	32 974	35 030
Transport	5 873	5 911	6 027	5 885	5 863	23 674	23 697
Services commerciaux	11 917	12 047	12 267	12 016	11 917	48 517	48 247
Services gouvernementaux	329	329	329	330	330	1 303	1 317
Revenus primaires	24 307	22 913	23 789	24 085	22 701	92 445	95 093
Rémunération des employés	798	807	815	821	829	3 116	3 241
Revenus de placements	23 508	22 106	22 974	23 264	21 873	89 329	91 852
Revenus d'investissements directs	11 982	10 390	11 280	11 477	10 155	44 828	45 129
Intérêts	932	925	922	910	893	3 843	3 690
Bénéfices	11 050	9 465	10 358	10 567	9 262	40 984	41 439
Revenus d'investissements de portefeuille	9 735	9 892	9 958	10 161	10 144	38 215	39 745
Intérêt sur les titres d'emprunt	6 957	7 051	7 066	7 158	7 194	27 654	28 232
Dividendes sur les actions et parts de fonds d'investissement	2 778	2 841	2 892	3 003	2 950	10 561	11 513
Revenus d'autres investissements	1 792	1 825	1 736	1 625	1 574	6 286	6 977
Revenus secondaires	3 395	3 110	3 417	3 371	3 408	12 958	13 293
Transferts privés	1 941	1 938	1 920	1 961	1 967	7 473	7 760
Transferts des gouvernements	1 454	1 173	1 497	1 410	1 441	5 485	5 534
<b>Solde du compte courant</b>	<b>-13 948</b>	<b>-16 428</b>	<b>-17 210</b>	<b>-14 629</b>	<b>-14 086</b>	<b>-48 466</b>	<b>-62 215</b>
Biens et services	-6 376	-10 366	-11 349	-8 130	-7 456	-21 866	-36 221
Biens	-611	-4 113	-5 149	-2 144	-1 694	753	-12 016
Services	-5 766	-6 254	-6 200	-5 986	-5 761	-22 618	-24 205
Voyages	-4 186	-4 678	-4 442	-4 337	-4 296	-16 351	-17 643
Transport	-2 445	-2 480	-2 706	-2 557	-2 465	-10 086	-10 188
Services commerciaux	787	817	908	838	929	3 554	3 350
Services gouvernementaux	78	87	41	70	71	265	276
Revenus primaires	-6 558	-5 372	-4 887	-5 631	-5 413	-23 117	-22 448
Rémunération des employés	-495	-503	-514	-524	-530	-1 962	-2 037
Revenus de placements	-6 062	-4 869	-4 373	-5 106	-4 883	-21 155	-20 411
Revenus d'investissements directs	-1 000	270	837	153	182	-798	260
Intérêts	-156	-79	-53	-32	-37	-1 176	-319
Bénéfices	-844	349	890	185	219	379	580
Revenus d'investissements de portefeuille	-4 670	-4 736	-4 821	-4 944	-4 796	-19 269	-19 172
Intérêt sur les titres d'emprunt	-5 732	-5 845	-5 819	-5 899	-5 875	-22 604	-23 294
Dividendes sur les actions et parts de fonds d'investissement	1 062	1 108	998	955	1 078	3 334	4 123
Revenus d'autres investissements	-392	-403	-389	-316	-268	-1 088	-1 500
Revenus secondaires	-1 014	-689	-974	-869	-1 217	-3 483	-3 546
Transferts privés	-1 218	-1 193	-1 196	-1 232	-1 228	-4 521	-4 839
Transferts des gouvernements	204	504	222	363	11	1 038	1 293



**Données offertes dans CANSIM : tableaux 376-0012, 376-0013, 376-0101 à 376-0108, 376-0121, 376-0122 et 376-0124.**

**Définitions, source de données et méthodes : numéros d'enquête 1534, 1535, 1536 et 1537.**

Les données de la balance des paiements internationaux pour le deuxième trimestre seront diffusées le 29 août.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec nous sans frais au 1-800-263-1136 ([infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca)).

Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Denis Caron au 613-951-1861 ([denis.caron@statcan.gc.ca](mailto:denis.caron@statcan.gc.ca)), Division des comptes et statistiques internationaux.